

# TURNING FOOD TRENDS INTO FOOD BUSINESS

## Lebensmittelhandel im Wandel: wie schmeckt die Zukunft?

### 11. September 2009 | 9.00 - 17.30 Uhr



- >> **11. September 2009**  
**9.00 - 17.30 Uhr**
- >> **Handelskammer**  
**Bozen**

„TURNING FOOD TRENDS INTO FOOD BUSINESS“ ist das Motto der EOS-Veranstaltung „Lebensmittelhandel im Wandel: wie schmeckt die Zukunft?“, welche am 11. September 2009 stattfindet.

Einen Tag lang werden hochkarätige nationale und internationale Referenten über die aktuelle Lage, neueste Forschungsergebnisse, Innovationen und Marktchancen im Lebensmittelhandel referieren, diskutieren und informieren.

Vier Vorträge mit Podiumsdiskussion und drei Workshops beleuchten und vertiefen den Facettenreichtum im nationalen und internationalen Lebensmittelhandel. Sie wollen aufzeigen, welche Chancen regionale Produkte am nationalen und internationalen Markt haben, welche Rolle die Südtiroler Markenwelt dabei spielen kann und wie weit die Erwartungen der Verbraucher tatsächlich erfüllt werden können. Die Referenten sind führende Vertreter von Fachpresse, Handel und Consulting.

Die Veranstaltung wendet sich in erster Linie an die Produzenten von Südtiroler Lebensmitteln, aber auch an Verbände und die zuständigen Ressorts der öffentlichen Verwaltung.

Nutzen Sie die Chance zum Erfahrungsaustausch mit Ihren Kollegen aus der Branche und nehmen Sie Informationen und Erkenntnisse mit, die großen praktischen Wert für Ihre tägliche Arbeit haben.

**Programm:****11. September 2009****Moderation**

*Paul Zandanel (Leiter Bereich Marketing Support, EOS)  
Klaus Mehler (Chefredakteur, RUNDSCHAU für den Lebensmittelhandel) und  
Nicola Ligasacchi (Publisher, Il Sole24Ore Business Media)*

**8.30 Uhr****Einlass**

*Saal: Sitzungssaal, 3. Stock*

**Begrüßung**

*EOS-Präsident Benedikt Gramm*

**Grußworte**

*Landesrat Thomas Widmann  
Landesrat Hans Berger*

**Kurze Einleitung in die Veranstaltung präsentiert von**

*Nicola Ligasacchi*

**Vorstellung der Referenten präsentiert von**

*Klaus Mehler*

**9.30 Uhr****Referate**

**„Future food trends: Die Konsummodelle der Zukunft im Lebensmittelsektor“**

*Thomas Bialas (Präsident, Nemolab)*

**9.45 Uhr**

**„Der Einzelhandel in Italien und im Ausland im Lichte der Krise.  
Potentiale durch den Wandel und Reaktionen“**

*Marina Bassi (Capo servizio, GDOWEEK)*

**10.30 Uhr****Pause****11.00 Uhr****Referate**

**„Warum Nachhaltigkeit in Deutschland zurzeit  
in aller Munde ist. Wettbewerb, Verbraucher, Zukunft“**

*Ulrich Eggert (Ulrich Eggert Consulting)*

**11.30 Uhr**

**„Hyper (g)local food: Die zukünftige Herausforderung für Südtirol  
heißt ‚mash up your heimat branding‘“**

*Thomas Bialas*

**11.50 Uhr**

**„Trends erkannt – was nun? Unterstützung für Unternehmen  
durch den TIS innovation park“**

*Bettina Schmid (TIS innovation park, Bereich Lebensmittel & Wohlbefinden)*

**12.05 Uhr**

**Moderierte Schlussrunde der Referenten mit Fragen und Antworten  
aus dem Publikum**

*Moderation: Klaus Mehler*

## Programm:

11. September 2009

13.00 Uhr Mittagessen am Buffet

ab 14.30 Uhr

### Workshops

Beginn der Workshops, Dauer jeweils 1 Stunde

>>> **Workshop 1** (in deutscher Sprache)

#### Leitmotiv „Brand“

Wie besteht Südtirol als Produktversprechen am Markt?

Welchen Nutzen bringt dabei die Dachmarke Südtirol?

*Leitung: Hansjörg Prast (EOS-Direktor)*

*Moderation: Klaus Mehler*

*Saal: WIFI Kursraum, 1. Stock*

>>> **Workshop 2** (in italienischer Sprache)

#### Leitmotiv „Product“

Qualitätsprodukte mit geografischen Ursprungsbezeichnungen.

Chancen und Risiken im LEH

*Leitung: Paul Zandanel*

*Moderation: Marina Bassi*

*Saal: WIFI Kursraum, 1. Stock*

>>> **Workshop 3** (in deutscher Sprache, bei Bedarf auch mit italienischen Erklärungen)

#### Leitmotiv „Packaging“

Öko-Verpackung – die Zukunft? Trends, aktueller Stand,

Einsatzmöglichkeiten – mit Verpackungs-Beispielen „zum Anfassen“

*Leitung: Anna Pichler (TIS innovation park)*

*Moderation: Dieter Huber und Bettina Schmid (TIS innovation park)*

*Saal: Sitzungssaal, 6. Stock*

ca. 15.30 Uhr Ende Workshops und Pause

ca. 16.00 Uhr

Präsentation der Ergebnisse des Tages

*Saal: Sitzungssaal, 3. Stock*

anschließend

Ausklang am Buffet

ca. 17.30 Uhr

Ende der Veranstaltung

## Infos und Anmeldung:

### Weitere Infos:

EOS - Export Organisation Südtirol der Handelskammer Bozen  
 Projektleiterin: Andrea Oberjakober  
 Tel. 0471 945 753  
 oberjakober@eos.handelskammer.bz.it  
 www.eos-export.org

Das Programm am Vormittag wird mit Simultanübersetzung unterstützt.

### Anmeldung:

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung zur Veranstaltung sowie zu einem der Workshops bis **längstens Freitag, 4. September 2009**.

Das **Anmeldeformular** finden Sie auf der EOS-Homepage unter der Rubrik Veranstaltungen/Themenveranstaltungen.

### Teilnahmebedingungen:

Die Teilnahmegebühr beträgt 80,00 € (zzgl. MwSt). Im Preis enthalten sind Tagungsunterlagen, Verpflegung während der Veranstaltung sowie die Teilnahme an den Workshops. Die Zusammenfassung der Ergebnisse der Tagung wird Ihnen nachfolgend zugeschickt.

### Bezahlung bitte nach Erhalt der Rechnung.

### Stornierung:

Bis zum **8. September 2009** ist eine kostenlose schriftliche Stornierung möglich, danach müssen 50 Prozent des Betrages verrechnet werden. Bei Nichtteilnahme ohne vorherige schriftliche Stornierung ist der volle Betrag zu entrichten.

### Veranstaltungsort:

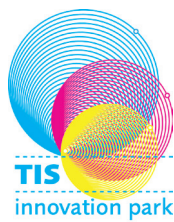
Räumlichkeiten der Handelskammer Bozen,  
 Südtiroler Straße 60, 39100 Bozen

### Parkmöglichkeit:

Parkgarage Bozen Zentrum

### Hinweis:

Unsere Foto-Reportagen zu Events und Veranstaltungen werden per Online-Publikation unter [www.eos-export.org](http://www.eos-export.org) mit einer begrenzten Anzahl von Exklusivfotos präsentiert.

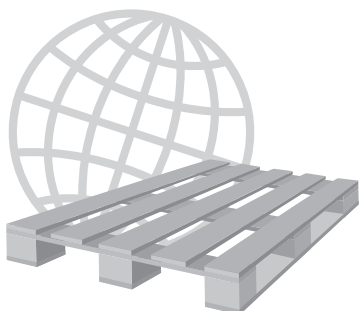


In Zusammenarbeit mit:

AUTONOME PROVINZ  
 BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
 DI BOLZANO - ALTO ADIGE



# TURNING FOOD TRENDS INTO FOOD BUSINESS

## Lebensmittelhandel im Wandel : wie schmeckt die Zukunft?

**11. September 2009 | 9.00 - 17.30 Uhr**  
**Handelskammer Bozen**

### Anmeldung

Vorname:

Nachname:

Firma/Organisation:

Anschrift:

PLZ:

Ort:

Straße & Nr.:

MwSt.:

Telefon (Festnetz):

Telefon (mobil):

Fax Nr.:

E-Mail:

Internet:

### Vormerkung Workshops:

Bitte geben Sie bei Ihrer Anmeldung genau an, welchen der Workshops Sie besuchen möchten. Die Workshops finden **parallel mit Beginn um 14.30 Uhr** statt. Als Dauer ist ca. 1 Stunde vorgesehen.

Die Teilnehmeranzahl in den Workshops ist begrenzt. Die Reihung erfolgt nach Einlangen der Anmeldungen. **Bitte geben Sie daher auch jeweils eine Alternative an, falls der gewünschte Workshop bereits ausgebucht ist.**

ab 14.30 Uhr **Workshops**

Beginn der Workshops, Dauer jeweils 1 Stunde

**W1 Priorität**

>>> **Workshop 1** (in deutscher Sprache)

**Leitmotiv „Brand“**

Wie besteht Südtirol als Produktversprechen am Markt?

Welchen Nutzen bringt dabei die Dachmarke Südtirol?

Leitung: Hansjörg Prast (EOS-Direktor)

Moderation: Klaus Mehler (Chefredakteur, RUNDSCHAU für den Lebensmittelhandel)

Saal: WIFI Kursraum, 1. Stock

**W1 Alternative**

**W2 Priorität**

**W2 Alternative**

>>> **Workshop 2** (in italienischer Sprache)

**Leitmotiv „Product“**

Qualitätsprodukte mit geografischen Ursprungsbezeichnungen.

Chancen und Risiken im LEH

*Leitung: Paul Zandanel (Leiter Bereich Marketing Support, EOS)*

*Moderation: Marina Bassi (Capo servizio, GDOWEEK)*

*Saal: WIFI Kursraum, 1. Stock*

**W3 Priorität**

**W3 Alternative**

>>> **Workshop 3** (in deutscher Sprache, bei Bedarf auch mit italienischen Erklärungen)

**Leitmotiv „Packaging“**

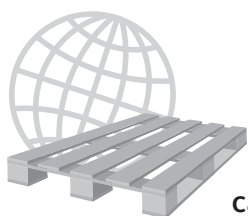
Öko-Verpackung – die Zukunft? Trends, aktueller Stand,

Einsatzmöglichkeiten – mit Verpackungs-Beispielen „zum Anfassen“

*Leitung: Anna Pichler (TIS innovation park)*

*Moderation: Dieter Huber und Bettina Schmid (TIS innovation park)*

*Saal: Sitzungssaal, 6. Stock*



**ca. 15.30 Uhr** Ende Workshops und Pause - ab 16.00 Uhr Präsentation der Ergebnisse

## Anmeldung:

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung zur Veranstaltung sowie zu einem der Workshops **bis längstens Freitag, 4. September 2009**. Die Anmeldung ist per E-Mail an [oberjakober@eos.handelskammer.bz.it](mailto:oberjakober@eos.handelskammer.bz.it), per Fax unter **0471 945 770** oder **online auf der EOS-Homepage unter der Rubrik Veranstaltungen/Themenveranstaltungen möglich**.

*Nach erfolgter Anmeldung wird Ihnen eine schriftliche Bestätigung zugesandt.*

## Teilnahmebedingungen:

Die Teilnahmegebühr beträgt **80,00 €** (zzgl. MwSt.). Im Preis enthalten sind die Tagungsunterlagen, Verpflegung während der Veranstaltung sowie die Teilnahme an den Workshops. Die Zusammenfassung der Ergebnisse der Tagung wird Ihnen nachfolgend zugeschickt.

*Bezahlung bitte nach Erhalt der Rechnung.*

## Stornierung:

Bis zum 8. September 2009 ist eine kostenlose schriftliche Stornierung möglich, danach müssen 50 Prozent des Betrages verrechnet werden. Bei Nichtteilnahme ohne vorherige schriftliche Stornierung ist der volle Betrag zu entrichten.

## Infos:

Detaillierte Informationen zur Veranstaltung finden Sie auf der Homepage der EOS: [www.eos-export.org](http://www.eos-export.org)

*Das Programm am Vormittag wird mit Simultanübersetzung unterstützt.*

# EOS.

**Export Organisation Südtirol  
der Handelskammer Bozen**

Datum

Unterschrift/Firmenstempel

## Hinweis über die Verarbeitung personenbezogener Daten

(Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003, Einheitstext über den Schutz von personenbezogenen Daten, Art. 13) Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Daten zum Zweck der Abhaltung der Veranstaltung erhoben und verarbeitet werden. Die Daten werden an keine Drittpersonen weitergegeben. Sie können jederzeit die Richtigstellung, Sperrung oder Streichung der Daten beantragen und die anderen Rechte des Betroffenen gemäß Art. 7 des Einheitstextes geltend machen. Durch die Preisgabe der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für den erwähnten Zweck zu verarbeiten. Inhaber der personenbezogenen Daten ist die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen; die Verantwortlichen für die Verarbeitung sind der Generalsekretär, das Institut für Wirtschaftsförderung und die Export Organisation Südtirol – EOS. Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite unter [www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it) unter dem Link „privacy“.

Südtiroler Straße 60  
I-39100 Bozen

Tel. +39 0471 945 750  
Fax +39 0471 945 770

[eos@eos.handelskammer.bz.it](mailto:eos@eos.handelskammer.bz.it)  
[www.eos-export.org](http://www.eos-export.org)